

salz  
burg globales  
land

18.10 – 28.10.2016

6 DOKUMENTARFILMPORTRAITS AUS DEM LAND SALZBURG

6 FILMVORFÜHRUNGEN IM LAND SALZBURG

HALLEIN · MAUTERNDORF · NEUMARKT AM WALLERSEE ·

ST. JOHANN · NEUKIRCHEN · SALZBURG

präsentiert von

studio west **fiLM**  
independent 

salzburg  
2016



## SALTY DOKS

Außergewöhnliche Dokumentarfilme (wieder)sehen, zugänglich machen und sich gemeinsam mit Themen aus Gesellschaft, Politik, Kunst und Kultur beschäftigen, die immer noch bzw. wieder Aktualität haben: das ist der Anspruch der Salty-Doks-Filmreihe von STUDIO WEST. INDEPENDENT FILM, die in Kooperation mit dem Filmkulturzentrum Das Kino realisiert wird. Die Filmreihe findet immer am ersten Dienstag des Monats (außer in den Sommermonaten) um 19:00 Uhr in der Kinolounge im 1. Stock bei freiem Eintritt statt.

**Aktuelle Termine auf  
www.studiowestfilm.com unter „Salty Doks“!**



## EQUIPMENTVERLEIH

Professionelles Filmequipment zu guten Konditionen bietet STUDIO WEST. INDEPENDENT FILM mit seinem Equipmentverleih: Kameras, Mikrophone, Stative, Beleuchtung und alles was man sonst zum Filmemachen braucht. Detail-Infos auf [www.studiowestfilm.com](http://www.studiowestfilm.com) unter „Equipmentverleih“.

**Anfragen und Reservierungen über +43 650 4956530  
oder [office@studiowestfilm.com](mailto:office@studiowestfilm.com).**

**JETZT  
ANMELDEN!**

## SCHOOL OF DOCUMENTARY 2017 – 18./19. FEBRUAR BIS MAI 2017

In fünf Wochenendworkshops lotst STUDIO WEST. INDEPENDENT FILM mit erfahrenen Filmemacher\_innen durch das Handwerk des künstlerischen Dokumentarfilms und seine erzählerischen Facetten. Von der Filmidee über das Exposé zum drehfertigen Plot, von der Arbeit mit Kamera, Ton und Licht über den Schnittplatz bis zum fertigen Film auf der Kinoleinwand. Die „School of Documentary“ richtet sich an angehende Filmemacher\_innen, ambitionierte Filmamateure\_innen und alle, die im Rahmen unserer Workshops das Handwerk des sozial engagierten, kreativen Dokumentarfilms erlernen wollen.

**Anmeldung unter +43 662 876450  
oder [office@studiowestfilm.com](mailto:office@studiowestfilm.com).**

# Salzburg Globales Land

IST EIN DOKUMENTARFILMPROJEKT VON  
STUDIO WEST. INDEPENDENT FILM IM RAHMEN VON SALZBURG 20.16.



Der Herbst 2015 hat die Salzburgerinnen und Salzburger hautnah an die globalen Themen Migration und Flucht erinnert und daran, dass Stadt und Land Salzburg über die Jahrzehnte im Zentrum verschiedenster Migrationsbewegungen standen.

In den Wirren nach dem Zweiten Weltkrieg war Salzburg für zigtausende Menschen Zwischen-, oder auch Endstation einer Odyssee. Viele brachen von hier aus in alle Welt auf, um eine neue Heimat zu finden. Viele sind aber auch geblieben und sind inzwischen zu „Einheimischen“, also zu „echten Salzburger\_innen“ geworden. Ihre „fremde Herkunft“ spielt für die meisten längst keine Rolle mehr.

Im Wirtschaftsboom der Nachkriegszeit folgten die Gastarbeiter\_innen: zuerst aus der Türkei, dann aus dem ehemaligen Jugoslawien. Etwa 20.000 Menschen aus diesen Ländern arbeiten heute in Stadt und Land Salzburg - viele von ihnen schon in der zweiten und dritten Generation.

Der gewaltsame Zerfall Jugoslawiens führte zur ersten großen Welle von Kriegsflüchtlingen; kaum eine Salzburger Fa-

milie aus Ex-Jugoslawien, die davon nicht persönlich betroffen war. Es folgten die Kriegsflüchtlinge aus Tschetschenien, aus Afghanistan, aus dem Irak, in großer Zahl nun aus Syrien und Afrika.

Doch es gibt auch erfreulichere Gründe für Menschen aus aller Welt nach Salzburg zu ziehen: sei es, um der Liebe zu folgen, um zu studieren oder eine Ausbildung zu machen, einen Job anzutreten oder das Glück als selbständige Unternehmer\_innen zu suchen. Mehr als je zuvor gilt heute also: „Salzburg – Globales Land“.

Im Anschluss an die Filme besteht die Möglichkeit zu einem Publikumsgespräch mit den Filmschaffenden und den Protagonist\_innen. Danach laden wir das Publikum zur Unterhaltung in lockerer Atmosphäre ein, samt Imbiss und Getränken. Das Projekt basiert auf unserer erfolgreichen Serie „Salzburg – Globale Stadt“, die wir dank einer Sonderförderung aus den Mitteln der Landesausstellung SALZBURG 20.16 auf das Bundesland Salzburg ausweiten konnten.



*Di, 18. Okt. 2016, 19:30 Uhr  
Hallein, Stadtkino*

## *Luigi & Ilaria Grava*

Ein Film von Holger Faby und Eva Rothenwänder  
Kamera: Hoger Faby  
Schnitt: Eva Rothenwänder  
Interviews: Hermann Peseckas

Luigi Grava kommt aus einem kleinen Bergdorf im Norden Italiens. Hier hat die Eisherstellung Tradition. Mitte der 1960er Jahre macht sich der 15-jährige Luigi auf den Weg nach Deutschland, um in verschiedenen Eisdielen die Kunst des Eismachens zu lernen und weiter zu verfeinern. 1998 eröffnet er in Hallein seinen Eissalon. Luigi und seine Tochter Ilaria, die das Geschäft inzwischen übernommen hat, erzählen von der Liebe zum Eis und von einem Leben knapp um den Gefrierpunkt.



*Mi, 19. Okt. 2016, 19:30 Uhr  
Burg Mauterndorf, Schlosssaal*

## *Carmen & Kumara*

Ein Film von Sabine Bruckner, Djordje Čenić, Kathi Premm  
Kamera, Schnitt: Kathi Premm  
Ton: Doris Forster  
Interview: Sabine Bruckner, Djordje Čenić

Als Carmen und Kumara sich Ende 2008 am Strand von Sri Lanka kennenlernen, ist beiden augenblicklich klar: „Da ist etwas...“. Drei Wochen Urlaub verstreichen wie im Flug und Carmen muss zurück nach Österreich. Von nun an verbringen die Beiden täglich mehrere Stunden vor ihren Computern, um miteinander zu skypen. Sie lernen sich besser kennen, verlieben sich ineinander und schon bald kehrt Carmen nach Sri Lanka zurück.

Heute leben Kumara und Carmen zusammen mit ihrer Tochter Selina in Tamsweg im Lungau, sie sind glücklich verheiratet und planen dort ihre gemeinsame Zukunft. Im Film erzählen sie ihre Liebesgeschichte und blicken darauf zurück, wie sie gegen die Windmühlen der Bürokratie und für ihre Beziehung kämpfen mussten.







*Do, 20. Okt. 2016, 19:30 Uhr  
Neumarkt am Wallersee,  
Museum Fronfeste*

## *Pupak*

Ein Film von Djordje Čenić und Hermann Peseckas  
Kamera/Schnitt: Hermann Peseckas  
Ton/Interviews: Djordje Čenić

Pupak Bodjo wird als jüngstes von drei Kindern einer wohlhabenden Familie in Teheran geboren. In diesem Filmportrait lässt sie uns an ihrem bewegten Leben teilnehmen. Sie erzählt von Emigration, Verlust, Fremdsein, ihrer Integration in Österreich und dem eisernen Willen, sich ihren Lebenstraum zu erfüllen: ein eigenes Friseurunternehmen. Vor dem Hintergrund der aktuellen Flüchtlingsdiskussion regt Pupaks Offenheit und Eloquenz zum Nachdenken über Heimat, kulturelle Vielfalt und Vorurteile an. Pupak lebt mit ihrem Mann Gabor und ihrem Sohn Gabriel in Neumarkt am Wallersee.





*So, 23. Okt. 2016, 14:00 Uhr  
St. Johann, Dieselkino*

## ***Familie Dönmez***

Ein Film von Holger Faby  
Kamera/Schnitt: Holger Faby  
Interviews: Hermann Peseckas

Fatey und Vahap Köse kommen 1974 über das Gastarbeiterabkommen Österreichs mit der Türkei nach Werfen und arbeiten dort im Landesforstgarten. Ihre Kinder folgen ihnen im Verlauf der nächsten Jahre – so auch ihre Tochter Mukkades mit ihrem Mann Mahmut Dönmez, beide arbeiten zunächst im Gastgewerbe. Sie gründen eine Familie: ihre Kinder Aytac, Orhan und Kübra wachsen in Werfen auf, gehen dort zur Schule. Jede\_r für sich ist ein eigener Kosmos: Aytac ist Rauchfangkehrer und lebt samt Familie in Henndorf, Orhan arbeitet bei der Gewerkschaft GPAdj in Salzburg. Kübra ist Friseurin. Sie ist gerade Mutter geworden und hat mit ihrem Mann in Schneegattern inzwischen ihr neues Haus bezogen.



*Fr, 28. Okt. 2016, 19:30 Uhr  
Neukirchen, Verein Tauriska*

## *Alex Frederickson*

Ein Film von Doris Forster,  
Sabine Bruckner & Kathi Premm  
Regie, Schnitt: Sabine Bruckner  
Kamera: Kathi Premm  
Ton: Doris Forster

Alex Frederickson lebt seit 5 Jahren in Neukirchen am Großvenediger (Oberpinzgau), geboren und aufgewachsen ist sie in Yorkshire, einer ehemaligen Bergbauregion in England, als Kind einer Österreicherin und eines Deutschen. In der Schule wird sie von ihren Mitschüler\_innen als Nazi beschimpft. Im Jahr 2002 wird sie in Doncaster (Yorkshire) Zeugin eines rassistisch motivierten Zwischenfalls und entscheidet sich daraufhin weg zu gehen. Über einen Mountainbike Urlaub lernt sie Kaprun kennen, wo sie sich im Jahr 2010 schließlich niederlässt. Ihren Lebensunterhalt verdient sie heute als Schriftstellerin und mit Englischunterricht, privat engagiert sie sich als Unterstützerin einer Gruppe von Flüchtlingen in Neukirchen.







*Di, 15. März 2016, 19:30 Uhr  
Filmkulturzentrum DAS KINO, Salzburg*

## *Die Sućeskas*

Ein Film von Eva Rothenwänder & Sabine Bruckner  
Regie, Schnitt: Eva Rothenwänder, Sabine Bruckner  
Kamera: Sabine Bruckner, Eva Rothenwänder

Lidija Sućeska betreibt gemeinsam mit ihrem Mann Izet eine Metzgerei in der Rudolf-Biebl-Strasse in Salzburg-Lehen. Sie entscheiden sich 1992, auf Grund der näher rückenden Kriegshandlungen, zur Flucht aus Gorazde, einem Ort in Südost-Bosnien. Eigentlich wollen sie zu Verwandten nach Deutschland, jedoch vereitelt eine kurzfristig eingeführte Visapflicht diesen Plan und so ist Salzburg ihr neues Zuhause geworden.



# Filmvorführungen



**Di, 18. Okt. 2016, 19:30 Uhr Hallein, Stadtkino**

Kartenreservierung: 06245 80 614, stadtkino@hallein.gv.at

---

***Luigi & Ilaria Grava***

**Mi, 19. Okt. 2016, 19:30 Uhr Burg Mauterndorf, Schlosssaal**

Kartenreservierung: 06472 7949

---

***Carmen & Kumara***

**Do, 20. Okt. 2016, 19:30 Uhr Neumarkt am Wallersee, Museum Fronfeste**

Kartenreservierung: 0660 7389834, museum@neumarkt.at

---

***Pupak***

**So, 23. Okt. 2016, 14:00 Uhr St. Johann, Dieselkino**

Kartenreservierung: 06412 41 950

---

***Familie Dönmez***

**Fr, 28. Okt. 2016, 19:30 Uhr Neukirchen, Verein Tauriska**

Kartenreservierung: 0664 5205203

---

***Alex Frederickson***

Eintritt: € 8,00 inkl. Buffet und Getränke



**KULTUR**  
STADT : SALZBURG

studio west **film**  
independent   
[www.studiowestfilm.com](http://www.studiowestfilm.com)

